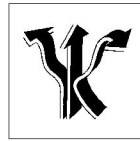


МІЖРЕГІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ

Навчально-науковий інститут психології та соціальних наук



МАУП

Кафедра іноземної філології та перекладу

Затверджую:

Директор ННІПСН

_____ Раєвська Я.М.
“ 29 ” _____ серпня _____ 2024 р.

Схвалено на засіданні кафедри
іноземної філології та перекладу

Протокол № 1 від 29.08. _____ 2024 р.
Завідувач кафедри _____ І. С. Бахов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Лінгвокраїнознавство 2-ї іноземної мови (німецької)

спеціальності: _____ 035 Філологія

(шифр і назва спеціальності)

освітнього рівня: _____ перший (бакалаврський)

(назва освітнього рівня, ОКР)

освітньої програми: _____ 035 Філологія

(шифр і назва освітньої програми)

спеціалізації: Переклад. Англійська мова (друга мова - німецька)

(назва спеціалізації)

Київ МАУП 2024

Розробник (-и) силабусу навчальної дисципліни:

Бахов І.С, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри іноземної філології і перекладу

Викладач:

Бахов І.С, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри іноземної філології і перекладу;

Назарлієв Р.Д. доктор філософії, Надточій Ю.М., ст. викладач

Силабус розглянуто і затверджено на засіданні кафедри іноземної філології і перекладу

Протокол від 29 серпня 2024 р. № 1

Завідувач кафедри _____ Бахов І. С.
(підпис)

Силабус погоджено з гарантом (керівником) освітньої програми освітньої програми Англійська мова і література (друга мова – німецька)
(назва освітньої програми)

____. ____ . 20__ р.

Керівник (гарант) освітньої програми _____ Бахов І. С.
(підпис)

Силабус перевірено

____. ____ . 20__ р.

Заступник директора _____ Т. В. Нич
(підпис)

Пролонговано:

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «____» ____ 20__ р., протокол №
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «____» ____ 20__ р., протокол №
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «____» ____ 20__ р., протокол №
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «____» ____ 20__ р., протокол №

ПрАТ «ВНЗ «Міжрегіональна Академія управління персоналом»

Навчально-науковий інститут психології та соціальних наук

Кафедра іноземної філології та перекладу

Назва дисципліни	Лінгвокраїнознавство 2-ї іноземної мови (німецької)
Викладач (-і)	Бахов Іван Степанович
Портфоліо викладача (-ів)	
Контактний тел.	
E-mail:	
Сторінка дисципліни на сайті	
Консультації	Середа, 13:00 – 14:20

1. Коротка анотація до дисципліни. Курс «Лінгвокраїнознавство 2-ї іноземної мови (німецької)» спрямований на ознайомлення студентів із історією й сучасністю Німеччини та країн німецькомовного регіону (Австрія, Швейцарія, Ліхтенштейн та Люксембург) та передбачає стислий огляд найважливіших політичних, суспільних, освітніх й економічних тенденцій розвитку в цих країнах, що сприяє соціальному збагаченню світогляду студентів, формує їх мовну, комунікативну, соціокультурну і лінгвокраїнознавчу компетенції й утворює комплексне бачення про німецькомовний регіон.

2. Мета курсу полягає у формуванні у студентів лінгвокраїнознавчих компетенцій, що передбачає:

- становлення фонетичних, орфографічних, графічних, лексичних і граматичних навичок (через автентичні тексти);
- формування вмінь у чотирьох видах мовленнєвої діяльності: аудіюванні, говорінні, читанні та письмі;
- формування країнознавчих й лінгвокраїнознавчих знань із географії, історії, політичної та соціально-економічної ситуації, державного устрою, культури, мистецтва, літератури, національних традицій і звичаїв народу, мова якого вивчається.

3. Формат курсу: очний (*offline*)

Програмні результати навчання (інтегральні, фахові компетентності):

У результаті вивчення дисципліни студент повинен набути мовні, мовленнєві та соціокультурні компетентності, що передбачає:

- навчання мови – становлення фонетичних, орфографічних, графічних, лексичних і граматичних навичок (через автентичні тексти);
- навчання мовлення – формування вмінь у чотирьох видах мовленнєвої діяльності: аудіюванні, говорінні, читанні та письмі;
- формування країнознавчих й лінгвокраїнознавчих знань із географії, історії, політичної та соціально-економічної ситуації, державного устрою, культури, мистецтва, літератури, національних традицій і звичаїв народу, мова якого вивчається.

У результаті вивчення навчальної дисципліни у студентів повинні **знати:** загальні країнознавчі знання із географії, історії, політичної та соціально- економічної ситуації, державного устрою, культури, освіти, національних традицій і звичаїв

народів німецькомовних країн тощо. Крім того, студент повинен **вміти**: працювати з географічною картою тієї чи іншої країни (назви федеральних земель, їх столиць, міста, гори, річки, озера та ін.) та її робочим варіантом.

5. Тривалість курсу. 360 годин (12 кредитів ЄКТС), з них: 112 годин аудиторної роботи; 248 годин – самостійної роботи, залік.

6. Статус дисципліни: *обов'язкова*

7. Пререквізити: Курс «Лінгвокраїнознавство 2-ї іноземної мови (німецької)» тісно пов'язаний із проблематикою інших дисциплін, знання яких необхідно здобувачам для вивчення курсу.

8. Структура навчальної дисципліни

Програма навчальної дисципліни

Розділ 1. Федеративна Республіка Німеччина, Європейський Союз і світ.

Тема 1. Європа . Європейський Союз.

Тема 2. Мова в Європейському Союзі.

Тема 3. Федеративна Республіка Німеччина, ЄС та світ.

Тема 4. Державний устрій, політична система в німецькомовних країнах.

Тема 5. Освіта і наука в німецькомовних країнах.

Розділ 2. Федеративна Республіка Німеччина: історія та сучасність.

Тема 6. Історія Німеччини. Стародавня Німеччина, середньовічна Німеччина, об'єднання Німеччини.

Тема 7. Історія Німеччини. Новітня історія, розділення країни: ФРН, НДР та Західний Берлін. Возз'єднання Німеччини, сучасна Німеччина.

Тема 8. Федеративна Республіка Німеччина. Державна символіка, географічне положення країни, клімат, населення, річки, озера, гори, корисні копалини, політична система, адміністративний устрій, освіта й культура.

Тема 9, 10. Німецькомовні країни.

Розділ 3. Німецькомовні країни.

Тема 11. Австрія. Державна символіка, історія країни, географічне положення, клімат, населення, найбільші міста Австрії, адміністративний устрій країни, система освіти.

Тема 12. Швейцарія. Державна символіка, історія країни, конфедеративний устрій, географічне положення, клімат, населення, найбільші міста Швейцарії, швейцарський федералізм, мови в Швейцарії.

Тема 13. Ліхтенштейн. Державна символіка, історія країни, географічне положення, гори, річки, озера, клімат, населення, мови, Вадуц – столиця Ліхтенштейну, політична й освітня системи в країні.

Тема 14. Люксембург. Державна символіка, історія країни, географічне положення, клімат, населення, адміністративний устрій країни, Люксембург, політична й освітня системи в країні.

Тема 15. Традиції та звичаї в німецькомовних країнах. Традиції та звичаї в Німеччині. Національні свята, зимові, осінні та весняні свята в країні. Традиції та звичаї в Австрії, Швейцарії, Ліхтенштейні та Люксембурзі.

Структура навчальної дисципліни

	Кількість годин				
Назви розділів і тем	Денна форма				
	Усього	у тому числі			
		лекції	практ.	конс.	самоств.р.
РОЗДІЛ 1. Федеративна Республіка Німеччина, Європейський Союз і світ.					
Тема 1. Європа. ЄС.	6	2	2	—	2
Тема 2. Мова в ЄС.	4	2		—	2
Тема 3. Федеративна Республіка Німеччина, ЄС та світ.	4	2		—	2
Тема 4. Державний устрій, політична система в німецькомовних країнах.	6	2	2	—	2
Тема 5. Освіта і наука в німецькомовних країнах.	4	2		—	2
Разом	24	10	4	—	10
РОЗДІЛ 2. Федеративна Республіка Німеччина: історія та сучасність.					
Тема 6. Історія Німеччини. Стародавня, середньовічна, об'єднана Німеччина.	8	2	2		4
Тема 7. Історія Німеччини. Новітня, возз'єднання Німеччини, сучасна Німеччина.	6	2			4
Тема 8. Федеративна Республіка Німеччина.	8	2	2		4

Тема 9, 10. Німецькомовні країни.	6	2			4
Разом	28	8	4		16
РОЗДІЛ 3. Німецькомовні країни.					
Тема 11. Австрія.	8	2	2	–	4
Тема 12. Швейцарія.	8	2	2	–	4
Тема 13. Ліхтенштейн.	8	2	2	–	4
Тема 14. Люксембург.	6	2	2	–	2
Тема 15. Традиції та звичаї в німецькомовних країнах.	10	2	4	–	4
Разом	38	10	12	2	16
Усього годин	90	28	20	2	42

Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Європа . Європейський Союз.	2
2.	Мова в Європейському Союзі.	
3.	Федеративна Республіка Німеччина, ЄС та світ.	
4.	Державний устрій, політична система в німецькомовних країнах.	2
5.	Освіта і наука в німецькомовних країнах.	
6.	Історія Німеччини. Стародавня Німеччина, середньовічна Німеччина, об'єднання Німеччини.	2
7.	Історія Німеччини. Новітня історія, розділення країни: ФРН, НДР та Західний Берлін. Возз'єднання Німеччини, сучасна Німеччина.	
8.	Федеративна Республіка Німеччина.	2
9,10.	Німецькомовні країни.	2
11.	Австрія.	2
12.	Швейцарія.	2
13.	Ліхтенштейн	2
14.	Люксембург.	2
15.	Традиції та звичаї в німецькомовних країнах.	2

Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
-------	------------	-----------------

1.	Федеративна Республіка Німеччина. Федеративні землі Німеччини. Німецька мова – історія становлення та розвитку. Географія Німеччини (рельєф, річки й канали, озера). Клімат Німеччини. Адміністративний устрій Німеччини. Політична система Німеччини. Населення Німеччини. Свята в Німеччині. Освіта в Німеччині. Німецько-українські відносини. Берлін – столиця Німеччини. Замок Шарлоттенбург. Бонн. Бундесхаус. Федеративні землі Німеччини. Баварія. Рейланд-Пфальц. Шлезвіг-Гольштейн. Саар. Дрезден, Ганновер, Гамбург. Гейдельберг – місто романтиків. Найбільші міста Німеччини. Різдво в Німеччині. Бундестаг та Бундесрат.	20
2.	Австрія. Географія Австрії (рельєф, річки й канали, озера). Політична система Австрії. Освіта в Австрії. Найбільші міста Австрії. Великдень у Австрії.	6
3.	Ліхтенштейн. Географія Ліхтенштейну (рельєф, річки й канали, озера). Політична система Ліхтенштейну. Освіта в Ліхтенштейні. Найбільші міста Ліхтенштейну.	6
4.	Люксембург. Географія Люксембургу (рельєф, річки й канали, озера). Політична система Люксембургу. Освіта в Люксембурзі. Політична система у Ліхтенштейні та Люксембурзі. Найбільші міста Люксембурга.	5
5.	Швейцарія. Географія Швейцарії (рельєф, річки й канали, озера). Політична система Швейцарії. Освіта в Швейцарії. Найбільші міста Швейцарії. Різдвяні рецепти в Швейцарії.	5
	Разом	42

Розподіл балів, які отримують студенти

Поточний контроль														Самостійна робота	Сума
РОЗДІЛ №1					РОЗДІЛ № 2					РОЗДІЛ № 3				10	100
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14/T15		
5	5	5	5	5	5	5	10	5	10	5	5	10	10		

T1, T2 ... T9 – теми розділів

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		

35-59	FX	незадовільно з можливістю	не зараховано з можливістю повторного
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням

10. Методичне забезпечення

1. Фізична карта Європи.
2. Фізична карта Німеччини.
3. Політична карта Німеччини.
4. Топографічна карта Німеччини.
5. Адміністративна карта Німеччини.
6. Документальний фільм «Німеччина».
7. Документальний фільм «Берлін».
8. Документальний фільм «Кельнський собор».
9. Документальний фільм «Лейпциг».
10. Документальний фільм «Карнавал у Німеччині».
11. Документальний фільм «Крістіан Вольф».
12. Документальний фільм «Курфюрстам».
13. Документальний фільм «Традиції святкування Великодня в світі».
14. Фізична карта Австрії.
15. Документальний фільм «Інсбрук».
16. Документальний фільм «Зальцбург».
17. Фізична карта Швейцарії.

Рекомендована література

Базова

1. Євгененко Д. А., Кубинський Б. В., Білоус О. М., Воронкова Н. Р. «Лінгвокраїнознавство» німецькомовних країн: Посібник для студентів вищих навчальних закладів освіти та середніх навчальних закладів з поглибленим вивченням німецької мови / Д. А. Євгененко, Б. В. Кубинський, О. М. Білоус, Н. Р. Воронкова. – Вінниця : Нова Книга, 2008. – 416 с.
2. Кунч Л., Різванова Е., Тимченко Є. Deutsch – Land und Leute: Підручник з німецької мови / Л. Кунч, Е. Різванова, Є. Тимченко. – К : РВВ «Заповіт» МГП «Інформ ВТ сервіс», 1993. – 373 с.
3. Beattie D. Liechtenstein: A Modern History / David Beattie. – London, 2004. – S. 81.
4. Berger P. Kurze Geschichte Österreichs im 20. Jahrhundert / Peter Berger : 2. verb. Auflage. Facultas Universitätsverlag. – Wien, 2008. – S. 97.
5. Dürrenmatt P. Schweizer Geschichte / Peter Dürrenmatt // 1. Aufl., Hallwag. – Bern, 1957 – S. 125.
6. Graf M. Schnellkurs Deutschland / Margarete Graf. – Köln, DuMont, 2007. – S. 156.
7. Hettling M., König M., Suter A., Tanner J. Eine kleine Geschichte der Schweiz / Manfred Hettling, Mario König, Andreas Suter, Jakob Tanner // Suhrkamp. – Frankfurt am Main, 1998. – S. 96.
8. Müller M., Kraus A. Ein Stückchen Deutschland. Bilaterales Landeskundeprogramm Ukraine – Deutschland. Sitten. Bräuche und Gewohnheiten. / Martina Müller und

- Anja Kraus // Inter Nationes. – Bonn. – Bildungsmedien und Film, 2000. – S. 73.
9. Musil R., Staudacher Ch. Mensch. Raum. Umwelt. Entwicklungen und Respektiven der Geographie in Österreich / Robert Musil, Christian Staudacher // Österreichische Geographische Gesellschaft. – W. – 1. Auflage, 2000. – S. 170.
 10. Reinhardt V. Geschichte der Schweiz / Volker Reinhardt // 4. Aufl., München, 2010. – S. 67.
 11. Ringel E. Die österreichische Seele: Zehn Reden über Medizin, Politik, Kunst und Religion / Erwin Ringel // Neuauflage. – Wien, 2005. – S. 78.
 12. Seel H., Scheipl J. Das österreichische Bildungswesen am Übergang ins 21. Jahrhundert/Helmut Seel, Josef Scheipl // Leykam, Graz, 2004. – S. 68.
 13. Schweizer Brevier 2011/2012. Die Schweiz in ihrer Vielfalt. Natur, Bevölkerung, Staat, Wirtschaft, Kultur. – 2012. – S. 86.
 14. Tatsachen über Deutschland. – Societäts-Verlag. Frankfurt/Main, 2002.
 15. Vöclka K. Geschichte Österreichs. Kultur – Gesellschaft – Politik / Karl Vöclka. – Heyne, 2002. – S. 74.

Допоміжна

1. Camartin I. Schweiz (Reihe Die Deutschen und ihre Nachbarn) / Iso Camartin. – München, 2008. – S. 36.
2. Gangler J. F. Lexicon der Luxemburger Umgangssprache /J. F. Luxemburg, 1847. – S. 197.
3. Hammerl C. Digitaler Klimaatlas Österreichs / Christa Hammerl // Leykam. – Wien, 2001. – S. 165.
4. Heer F. Der Kampf um die österreichische Identität / Friedrich Heer // Böhlau. – Wien, 2001. – S. 59.
5. Österreichische Nationalbibliothek: Österreichische Bibliographie: Verzeichnis der österreichischen Neuerscheinungen. – Wien, 2003. – S. 74.
6. Sedlaczek R., Sedlaczek M. Das österreichische Deutsch / Robert und Melita Sedlaczek // Ueberreuter, 2004. – S. 134.
7. Schildt A, Siegfried D. Deutsche Kulturgeschichte: Die Bundesrepublik von 1945 bis zur Gegenwart /Axel Schildt, Detlef Siegfried : Carl Hanser Verlag. – München, 2009. – S. 124.

Інформаційні ресурси

1. Auslandsaufenthalt / Auswanderung [Die elektronische Ressource]. Das Regime des Zugriffes : <http://www.swissemigration.ch>
2. Auswärtiges Amt [Die elektronische Ressource]. Das Regime des Zugriffes : <http://www.auswaertiges-amt.de>
3. Bundesamt für Statistik : Statistisches Jahrbuch der Schweiz, 2012 / NZZ Libro, Zürich 2012. [Die elektronische Ressource]. Das Regime des Zugriffes : <http://www.auswandern-schweiz.eu/>
4. Deutschland auf einen Blick: Zahlen, Fakten, Informationen [Die elektronische Ressource]. Das Regime des Zugriffes : <http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/inhaltsseiten-home/zahlen-fakten.html>
5. Die Bundesregierung [Die elektronische Ressource]. Das Regime des Zugriffes : <http://www.bundesregierung.de>
6. Gemeinde Lichtenstein [Die elektronische Ressource]. Das Regime des Zugriffes :

<http://www.gemeinde-lichtenstein.de>

7. Landkarte [Die elektronische Ressource]. Das Regime des Zugriffes : <http://www.mapsofworld.com>
8. Lichtenstein, die Stadt, zum Stadtplan, Miniwelt [Die elektronische Ressource]. Das Regime des Zugriffes : <http://www.lichtenstein-sachsen.de/start.html>
9. Liechtenstein, Staat, Bildung und Wissenschaft, Tourismus, Kultur und Kunst, Sport [Die elektronische Ressource]. Das Regime des Zugriffes : <http://www.liechtenstein.li/>
10. Luxemburg Gesellschaftsanalyse und linke Praxis [Die elektronische Ressource]. Das Regime des Zugriffes : <http://www.zeitschrift-luxemburg.de/>
11. Schmitz C. Der Luxemburger Staat / Carlo Schmitz [Die elektronische Ressource]. Das Regime des Zugriffes : <http://www.forum.lu/pdf/artikel/>
12. University of Luxembourg [Die elektronische Ressource]. Das Regime des Zugriffes : <http://wwwde.uni.lu/>